

## Raajii Yoonaas

### *Yoonaas WAAQAYYO Duraa Baqate*

<sup>1</sup> Dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara Yoonaas ilma Amitaayi dhufe: <sup>2</sup> “Sababii hamminni ishee fuula koo dura dhufeef, gara Nanawwee magaalaa guddittii dhaqiitii isheedhaan mormuudhaan itti lallabi.”

<sup>3</sup> Yoonaas garuu WAAQAYYO duraa baqatee Tarshiishitti qajeele. Innis Yoopheetti gad bu’ee doonii gara Tarshiish deemu tokko argate. Erga gatii geejjibaa baasee booddee WAAQAYYO duraa miliquuf jedhee doonii yaabbatee Tarshiishitti imale.

<sup>4</sup> WAAQAYYO bubbee jabaa tokko galaanatti erge; dambaliin akka malee jabaan tokko kaanaan dooniin sun gargar caccabuu ga’e.

<sup>5</sup> Warri doonii sana oofan hundinuu akka malee sodaatanii tokkoon tokkoon isaanii waaqa isaaniitti iyyatan. Isaanis ba’aa xinnessuuf jedhanii doonii irraa fe’iisa galaanatti gad dadarbatan.

Yoonaas garuu garaa doonii seenee ciisee achitti hirribni guddaan isa qabe. <sup>6</sup> Ajajaan doonii sanaa gara isaa dhufee, “Ati akkam akkas rafuu dandeessa? Ka’ii waaqa kee waammadhu! Tarii inni nuu dhaga’ee nus du’a oolla ta’atii” jedheen.

<sup>7</sup> Warri doonii oofanis, “Kottaa nama balaa kana nutti fide beekuuf ixaa buufannaatii”

waliin jedhan. Isaan ixaa buufannaan ixaan sun Yoonaas irra bu'e. <sup>8</sup> Kanaafuu isaan, "Mee nutti himi; namni balaa nutti dhufe kana hundaaf itti gaafatamu eenyu? Hojiin kee maali? Ati eessaa dhufte? Biyyi kee eessa? Ati saba kam keessaa dhalatte?" jedhanii isa gaafatan.

<sup>9</sup> Innis, "Ani Ibricha WAAQAYYO, Waaqa isa samii, galaanaa fi lafa uume sana waaqeffatuu dha" jedhee deebise.

<sup>10</sup> Wanni kun isaan sodaachisnaan, "Ati maal goote?" jedhanii isa gaafatan. Isaanis sababii inni duraanuu isaanitti himeef akka inni WAAQAYYO duraa miliquuf baqachuutti jiru beekan.

<sup>11</sup> Galaanni sunis ittuma caalchisee raafamaa dhufe. Kanaafuu isaan, "Nu amma galaana kana tasgabbeessuuf maal si gochuu qabna?" jedhanii isa gaafatan.

<sup>12</sup> Innis, "Ol na fuudhaatii galaanatti na darbadhaa; ergasii galaanichi gab jedha. Ani akka dha'aan galaanaa hamaan kun sababii balleessaa kootiitiif dhufe nan beeka" jedhee deebise.

<sup>13</sup> Namoonni sun garuu qooda kanaa doonii sana gara qarqaraatti baasuuf waan danda'an hunda yaalan. Isaan garuu galaanni sun ittuma caalchisee raafamaa waan dhufeef baasu hin dandeenye. <sup>14</sup> Kana irratti isaan,

"Yaa WAAQAYYO, ati sababii lubbuu namicha kanaatiif jettee nu hin fixin. Yaa WAAQAYYO ati waan akkuma feete hojjetteef yakka lubbuu nama balleessaa hin qabnee ajjeesuu nutti hin herregin" jedhanii gara WAAQAYYOOTTI iyyatan.

<sup>15</sup> Akkasiin Yoonaasin fuudhanii doonii irraa

gad darbatan; galaanni raafamaa ture sunis gab jedhe. <sup>16</sup> Kana irratti namoonni sun akka malee WAAQAYYON sodaatanii aarsaa WAAQAYY- OOF dhi'eessan; wareegas wareeganiif.

<sup>17</sup> WAAQAYYO garuu akka inni Yoonas in liqim-suuf qurxummii guddaa tokko qopheesse; Yoon- aasis guyyaa sadii fi halkan sadii garaa qurxum- mii sanaa keessa ture.

## 2

### *Kadhannaa Yoonas*

<sup>1</sup> Yoonas garaa qurxummii keessaa WAAQAYY- OON Waaqa isaa kadhate. <sup>2</sup> Innis akkana jedhe: “Ani rakkina koo keessatti WAAQAYYON waam- madhe;

innis deebii naaf kenne.

Ani gargaarsa barbaacha garaa sii'ool keessaa nan iyye;

atis iyya koo naaf dhageesse.

<sup>3</sup> Ati tuujubatti,

garaa galaanaatti gad na darbatte;

lolaanis na marse;

dambalii fi dha'aan kee

hundinuu narra garagalan.

<sup>4</sup> Anis, ‘Kunoo ani fuula kee duraa balleef- fameera;

ta'us ani deebi'ee gara mana qulqullummaa keetii

qulqulluu sanaan ilaala' nan jedhe.

<sup>5</sup> Bishaanonni na haguugan;

tuujubni immoo na marse;

aramaan galaanaas mataatti na marame.

6 Ani gara hundee tulluuwwaniittin gad liqimfame;  
balballi lafa jalaas bara baraan natti cufame.  
Yaa WAAQAYYO Waaqa ko,  
ati garuu lubbuu koo boolla keessaa ol  
baafte.

7 “Yaa WAAQAYYO, yeroo lubbuun koo dadhabdetti  
ani sin yaadadhe;  
kadhannaan koos gara kee  
gara mana qulqullummaa kee qulqul-  
lichaatti ol ba’e.

8 “Warri waaqota tolfamoo faayidaa hin qabnetti  
cichan  
araara Waaqaa irraa garagalu.

9 Ani garuu faarfannaa galataatiin  
aarsaa siif nan dhi’eessa.  
Ani wareegan wareege sanas nan baasa.  
Anis, ‘Fayyinni WAAQAYYO biraa dhufa’ ” nan  
jedha.

10 WAAQAYYOS qurxummii sana ajaje; qurxummiin sunis lafa gogaa irratti Yoonaasin tufe.

### 3

#### *Yoonaas Nanawwee Dhage*

1 Ergasii dubbii WAAQAYYOO akkana jedhee yeroo lammaffaa gara Yoonaas dhufe: 2 “Gara Nanawwee magaalaa guddittii sanaa dhaqii ergaa ani sitti himu kana itti lallabi.”

3 Yoonaasis dubbii WAAQAYYOOTIIF ajajamee Nanawwee dhage. Yeroo sanatti Nanawween

magaalaa akka malee guddoo turte; keessa ba'anii darbuufis guyyaa sadii fudhata ture. <sup>4</sup> Yoonaas imala guyyaa tokkoo deemuudhaan magaalattiitti gale. Akkana jedhees lallabe: "Nanawween guyyaa afurtama keessatti ni garagalfanti." <sup>5</sup> Warri Nanawwees Waaqatti amanan. Soomas labsanii hundi isaanii xinnaa fi guddaan uffata gaddaa uffatan.

<sup>6</sup> Yommuu oduun kun mooticha Nanawwee ga'etti inni teessoo isaa irraa ka'ee uffata mootii of irraa baase; wayyaa gaddaas uffatee daaraa keessa taa'e. <sup>7</sup> Ergasii akkana jedhee Nanawwee keessatti labsii labse:

"Ajajni mootichaatii fi qondaaltota isaa kanaa dha:

Akka namni yookaan horiin tokko iyyuu, karri loonii yookaan bushaayeen waan tokko iyyuu afaaniin qabu hin eeyyaminaa; akka isaan waa nyaatan yookaan dhugan hin eeyyaminaa. <sup>8</sup> Garuu namnis, horiinis wayyaa gaddaa haa uffatan. Namni hundinuu dafee Waaqa isaa haa waammatu. Isaan karaa isaanii hamaa sanaa fi yakka harki isaanii hojjetu irraa haa deebi'an. <sup>9</sup> Maaltu beeka? Tarii Waaqni gaabbee garaa nuu laafee dheekkamsa isaa sodaachisaa sana nurraa deebisee, nuus badii oolla ta'aatii."

<sup>10</sup> Waaqnis akka isaan waan hamaa irraa deebi'an hojii isaanii arge; Waaqnis garaa laafeefii balaa isaanitti erguuf yaade sana isaanitti fiduu dhiise.

*Yoonaas Gara Laafina WAAQAYYOTTI Aare*

<sup>1</sup> Wanni kun Yoonaasin baay’ee hin gammachi-ifne; inni ni aare. <sup>2</sup> Akkana jedhees WAAQAYYOON kadhate; “Yaa WAAQAYYO wannu ani yeroo biyya koo turetti jedhe sun kanuma mitii? Wannu ani Tarshiishitti baqachuuf ariifadheefis kana. Ani akka ati Waaqa arjaa fi garaa laafessa, kan dafee hin aarree fi kan jaalalli isaa guddaa ta’e, Waaqa balaa buusuu irraa of qusatu taate nan beeka. <sup>3</sup> Yaa WAAQAYYO jiraachuu mannaa du’uu naaf wayyaatii amma lubbuu koo fudhadhu.”

<sup>4</sup> WAAQAYYO garuu, “Ati aaruun kee sirriidhaa?” jedheen.

<sup>5</sup> Yoonaasis magaalattii keessaa ba’ee karaa ba’a magaalattiitiin taa’e. Innis achitti daasii tokko ijaarratee gaaddisa isaa jala taa’ee waan magaalattiin ta’uuf jirtu arguuf eege.

<sup>6</sup> WAAQAYYO Waaqni biqiltuu qopheessee akka inni Yoonaasiin olitti guddatee mataa isaa irra gaaddisa buusee akka gaddi itti qabbanaa’u godhe; Yoonaasis sababii biqiltuu sanaatiif baay’ee gammade. <sup>7</sup> Borumtaa bariis Waaqni biqiltuun sun akka goguuf raammoo isa nyaatu itti erge. <sup>8</sup> Yeroo biiftuun baatettis Waaqni bubbee ba’a biiftuu ho’aa tokko erge; aduunis akka inni gaggabuuf mataa Yoonaasitti baate. Innis du’uu barbaadee, “Jiraachuu mannaa du’uu naaf wayya” jedhe.

<sup>9</sup> Waaqni garuu, “Ati waa’ee biqiltuu sanaatiif aaruun kee sirriidhaa?” jedheen.

Yoonaasis, “Eeyyee. Ani hamma du’aatti utuun aare iyyuu nan barbaada” jedhe.

<sup>10</sup> WAAQAYYO garuu akkana jedhe; “Ati yoo biqiltuu kana eeguu yookaan akka inni guddatu gochuu baatte illee waa’ee isaa yaaddofteerta. Biqiltuun kun halkanuma tokkoon guddatee halkanuma tokkoon du’e. <sup>11</sup> Nanawween garuu namoota bitaa fi mirga isaanii iyyuu gargar baasanii hin beekne kuma dhibba tokkoo fi kuma digdamaa fi loon hedduu qabdi. Ani magaalaa guddoo akkasiitiif yaaduu hin qabuu ree?”

**Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa  
Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi'aa  
Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa  
Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi'aa (Bible)**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa  
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western  
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira  
Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee  
dha.

“Biblica” is trademark registered in the United States Patent and  
Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

**Creative Commons License**

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 Interna-  
tional License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi'aate. Gara-  
galcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa creativecom-  
mons.org/.../4.0 yookaan gara teessoo kanaatti xalayaa ergadhaa. Cre-  
ative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffa-  
tee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo  
eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kenname barbaachisa. Hama  
mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii  
galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin  
garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni dan-  
deessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti  
hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa'ee tokko uum-  
matte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii  
haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan  
hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti  
abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: “Hojiin Biblica, Inc.,  
jalqabatti hojjete kan hin jijjiiramin liinkii [www.biblica.com](http://www.biblica.com) fi [https://  
open.bible](https://open.bible) keessatti argama.”

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula



mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:  
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western  
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.

Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnam: <https://open.bible/contact-us>.

---

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit [creativecommons.org/.../4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western  
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at [open.bible/contact-us](https://open.bible/contact-us).

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269